

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 7. marts 2003

om ændring af beslutning 1999/283/EF og 2000/585/EF for så vidt angår Botswana

(meddelt under nummer K(2003) 713)

(EØS-relevant tekst)

(2003/163/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1452/2001⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 3,

under henvisning til Rådets direktiv 92/45/EØF af 16. juni 1992 om sundhedsmæssige og dyresundhedsmæssige problemer i forbindelse med nedlægning af vildtlevende vildt og afsætning af kød heraf⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 97/79/EF⁽⁴⁾, særlig artikel 16, stk. 3,

under henvisning til Rådets direktiv 92/118/EØF af 17. december 1992 om dyresundhedsmæssige og sundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af produkter, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbestemmelser, som omhandlet i bilag A, kapitel I, i direktiv 89/662/EØF, og for så vidt angår patogener, i direktiv 90/425/EØF⁽⁵⁾, senest ændret ved Kommissionens beslutning 2003/42/EF⁽⁶⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens beslutning 1999/283/EF⁽⁷⁾, senest ændret ved beslutning 2003/74/EF⁽⁸⁾, fastsættes der dyresundhedsmæssige betingelser og bestemmelser om udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fersk kød fra visse afrikanske lande.
- (2) Ved Kommissionens beslutning 2000/585/EF⁽⁹⁾, senest ændret ved beslutning 2003/74/EF, fastsættes der dyre- og folkesundhedsmæssige betingelser og bestemmelser om udstedelse af sundheds- og hygiejncertifikat ved import af kød af vildtlevende og opdrættet vildt og kaninkød fra tredjelande.

- (3) Den 7. januar 2003 blev der bekræftet et udbrud af mund- og klovesyge i Botswana i zone 6, som EF har godkendt som værende sygdomsfrit, idet den første infektion på bedriften formodes at have fundet sted den 23. december 2002, og Kommissionens beslutning 2003/74/EF suspenderede eksporten til EF fra hele landet af udbenet fersk kød af kvæg, får, geder og opdrættede og vildtlevende hovdyr, der var produceret efter den formodede dato for den første infektion, indtil der kunne fremlægges yderligere oplysninger med henblik på at regionalisere landet.
- (4) De botswanske myndigheder gennemførte nødvaccination omkring udbruddet og yderligere undersøgelser for at vurdere situationen i landet. Alle dyr på de inficerede gårde er ved at blive destrueret.
- (5) Resultatet af undersøgelsen viser, at det inficerede område ligger i veterinærkontrolzone 6 og 7 i et område, der måler ca. 30 × 40 km. Fire gårde i udkanten af området blev også inddraget i det inficerede område, fordi der var mulighed for kontakt med dyr på inficerede gårde.
- (6) Der er ikke konstateret nye udbrud af mund- og klovesyge i hele landet.
- (7) De botswanske myndigheder har meddelt EF, at zone 6 og 7 er inficerede områder, at de omgivende zoner 5, 8 og 9 betragtes som bufferzoner og at zone 10, 11, 12, 13 og 14 betragtes som sygdomsfrie. De sygdomsfrie områder er fysisk adskilt fra resten af territoriet med hegn.
- (8) Under disse forhold bør import til EF af udbenet og modnet fersk kød (undtagen slagteaffald) af kvæg, får, geder og opdrættede og vildtlevende hovdyr tillades fra zone 10, 11, 12, 13 og 14 uanset slagtedatoen.
- (9) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger tages op til revision inden for tre måneder på baggrund af sygdomsudviklingen og yderligere oplysninger fra de botswanske myndigheder.
- (10) Der skal derfor foretages ændringer i beslutning 1999/283/EF og 2000/585/EF.
- (11) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

⁽¹⁾ EFT L 302 af 31.12.1972, s. 28.

⁽²⁾ EFT L 198 af 21.7.2001, s. 11.

⁽³⁾ EFT L 268 af 14.9.1992, s. 35.

⁽⁴⁾ EFT L 24 af 30.1.1998, s. 31.

⁽⁵⁾ EFT L 62 af 15.3.1993, s. 19.

⁽⁶⁾ EFT L 13 af 18.1.2003, s. 24.

⁽⁷⁾ EFT L 110 af 28.4.1999, s. 16.

⁽⁸⁾ EUT L 28 af 4.2.2003, s. 45.

⁽⁹⁾ EFT L 251 af 6.10.2000, s. 1.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilag I til beslutning 1999/283/EF affattes som angivet i bilag I til nærværende beslutning.

Artikel 2

Bilag II til beslutning 1999/283/EF affattes som angivet i bilag II til nærværende beslutning.

Artikel 3

Bilag I til beslutning 2000/585/EF affattes som angivet i bilag III til nærværende beslutning.

Artikel 4

Bilag II til beslutning 2000/585/EF affattes som angivet i bilag IV til nærværende beslutning.

Artikel 5

De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger tages op til revision inden for tre måneder på baggrund af udviklingen i mund- og klovesygesituationen i Botswana.

Artikel 6

Denne beslutning anvendes fra den 14. marts 2003.

Artikel 7

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. marts 2003.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG I

»BILAG I

BESKRIVELSE AF VISSE AFRIKANSKE OMRÅDER, DER ER AFGRÆNSET MED HENBLIK PÅ UDSTEDELSE AF SUNDHEDSCERTIFIKATER

Land	Områdekode	Version	Beskrivelse af området
BOTSWANA	BW	01/99	Hele landet
	BW-01	01/03	De veterinære sygdomskontrolzoner 5, 6, 7, 8, 9 og 18
	BW-02	01/03	De veterinære sygdomskontrolzoner 10, 11, 12, 13 og 14
MAROKKO	MA	01/99	Hele landet
MADAGASKAR	MG	01/99	Hele landet
NAMIBIA	NA	01/99	Hele landet
	NA-01	01/00	Syd for de afspærringer, der løber fra Palgrave Point i vest til Gam i øst
SWAZILAND	SZ	01/99	Hele landet
	SZ-01	01/01	Området vest for de »red line«-afspærringer, der strækker sig nordpå fra Usutu-floden til grænsen til Sydafrika vest for Nkalashane, undtagen de veterinære mund- og klovsygeovervågnings- og vaccinationskontrolområder, der er opført som Statutory Instrument under legal notice number 51 fra 2001.
SYDAFRIKA	ZA	01/99	Hele landet
	ZA-01	03/01	Den Sydafrikanske Republik, undtagen: — den del af området for bekæmpelse af mund- og klovesyge, der ligger i veterinærregionen Mpumalanga og Northern provinces, i distriktet Ingwavuma i veterinærregionen Natal og i grænseområdet til Botswana øst for den 28. længdegrad og — distriktet Camperdown i provinsen KwaZulu-Natal
ZIMBABWE	ZW	01/99	Hele landet
	ZW-01	01/99	Veterinærregionerne Mashonaland West province, Mashonaland East province (inklusive distriktet Chikomba), Mashonaland Central province, Manicaland province (kun distriktet Makoni), Midlands province (kun distrikterne Gweru, Kwekwe, Shurugwi, Chirimanzu og Zvishavane), Masvingo province (kun distrikterne Gutu og Masvingo), Matabeleland South province (kun distrikterne Insiza, Bullimamangwe, Umzingwamange, Gwanda og West Nicholson) og Matabeleland north province (kun distrikterne Bubi og Umgusa)«

BILAG II

»BILAG II

STANDARDSUNDHEDSCERTIFIKATER

Land	Kode	Fersk kød til konsum								Fersk kød til andre formål end konsum
		Kvæg		Svin		Får/Geder		Dyr af hestefamilien		
		MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SG ⁽²⁾	
BOTSWANA	BW	—		—		—		D		—
	BW-01	A ⁽³⁾	a	—		C ⁽³⁾	a	D		—
	BW-02	A ⁽⁴⁾	a	—		C ⁽⁴⁾	a	D		—
MAROKKO	MA	—		—		—		D		—
MADAGASKAR	MG	—		—		—		—		—
NAMIBIA	NA	—		—		—		D		—
	NA-01	A	a	—		C	a	D		—
SWAZILAND	SZ	—		—		—		D		—
	SZ-01	A	a	—		—		D		—
SYDAFRIKA	ZA	—		—		—		D		—
	ZA-01	A	a	—		C	a	D		—
ZIMBABWE	ZW	—		—		—		—		—
	ZW-01	—		—		—		—		—

⁽¹⁾ MC: Certifikat, der skal udfyldes: Bogstaverne (A,B,C,D...) i skemaet henviser til de standardsundhedsgarantier, jf. bilag III, der skal gives for hver produktkategori i henhold til artikel 2 i denne beslutning. En streg »—« betyder, at import ikke er tilladt.

⁽²⁾ SG: Supplerende garantier. Bogstaverne (a, b, c, d...) i skemaet henviser til de supplerende garantier, som eksportlandet skal give, jf. bilag IV. Eksportlandet skal indsætte disse supplerende garantier i afsnit V i de certifikater, der er vist i bilag III.

⁽³⁾ Kun kød fra dyr, der er slagtet efter 7. juli 2002 og før 23. december 2002, kan importeres til EF.

⁽⁴⁾ Kød fra dyr, der er slagtet efter 7. marts 2002, kan importeres til EF.

BILAG III

»BILAG I

Beskrivelse af områder i tredjelande, der er afgrænset med henblik på anvendelse af sundhedscertifikater

Land	Områdekode	Version	Beskrivelse af området
Bulgarien	BG-1	—	Som beskrevet i bilag I til Kommissionens beslutning 98/371/EF ⁽¹⁾ (som senest ændret)
	BG-2	—	Som beskrevet i bilag I til Kommissionens beslutning 98/371/EF (som senest ændret)
	BG-3	—	Som beskrevet i bilag I til Kommissionens beslutning 98/371/EF (som senest ændret)
Brasilien	BR-1	—	Som beskrevet i bilag I til Kommissionens beslutning 94/984/EF ⁽²⁾ (som senest ændret)
Botswana	BW-01	01/03	Som beskrevet i bilag I til Kommissionens beslutning 1999/283/EF ⁽³⁾ (som senest ændret)
	BW-02	01/03	Som beskrevet i bilag I til Kommissionens beslutning 1999/283/EF (som senest ændret)
Tjekkiet	CZ-1	—	Som beskrevet i bilag I til Kommissionens beslutning 98/371/EF (som senest ændret)
	CZ-2	—	Som beskrevet i bilag I i Kommissionens beslutning 98/371/EF (som senest ændret)
Namibia	NA-01	—	Som beskrevet i bilag I i Kommissionens beslutning 1999/283/EF (som senest ændret)
Rusland	RU-1	01/99	Regionen Murmansk (Murmanskaya oblast)
Swaziland	SZ-01	—	Som beskrevet i bilag I i Kommissionens beslutning 1999/283/EF (som senest ændret)
Sydafrika	ZA-01	—	Som beskrevet i bilag I i Kommissionens beslutning 1999/283/EF (som senest ændret)
Zimbabwe	ZW-01	—	Som beskrevet i bilag I i Kommissionens beslutning 1999/283/EF (som senest ændret)
Et land i første kolonne i bilag II	ISO-kode som anført i første kolonne i bilag II		Hele landet

⁽¹⁾ EFT L 170 af 16.6.1998, s. 16.⁽²⁾ EFT L 378 af 31.12.1994, s. 11.⁽³⁾ EFT L 110 af 28.4.1999, s. 16.

BILAG IV

»BILAG II

Dyresundhedsgarantier, der kræves ved udstedelse af certifikat for kød af vildtlevende og opdrættet vildt og kaninkød

Land		Område-kode	Klovbærende vildt undtagen vildsvin				Vildsvin				Fjervildt				Vildtlevende dyr af hestefamilien		Dyr af hareordenen (kaniner og harer)				Andre vildtlevende landpattedyr	
			Vildtlevende		Opdrættet		Vildtlevende		Opdrættet		Vildtlevende		Opdrættet				Vildtlevende		Tamkaniner			
			MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾
AR	Argentina	AR	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
AU	Australien	AU	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
BG	Bulgarien	BG	—		—		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-1	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-2	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-3	—		—		—		—		D		I		—		C		H		—	
BR	Brasilien	BR	—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	
		BR-1	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
BW	Botswana	BW	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		BW-01	A ⁽⁹⁾	1,2	F ⁽⁹⁾	2,3	—		—		—		—		B		C		H		—	
		BW-02	A ⁽⁸⁾	1,2	F ⁽⁸⁾	2,3	—		—		—		—		B		C		H		—	
CA	Canada	CA	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
CH	Schweiz	CH	A		F		J		G		D		I		—		C		H		—	
CL	Chile	CL	A	9	F		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
CY	Cypern	CY	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		—	
CZ	Tjekkiet	CZ	A		F		—		G		D		I		—		C		H		—	
		CZ-1	A		F		J		G		D		I		—		C		H		—	
		CZ-2	A		F		—		G		D		I		—		C		H		—	

Land		Område- kode	Klovbærende vildt undtagen vildsvin				Vildsvin				Fjervildt				Vildtlevende dyr af hestefamilien		Dyr af hareordenen (kaniner og harer)				Andre vildtlevende landpattedyr	
			Vildtlevende		Opdrættet		Vildtlevende		Opdrættet		Vildtlevende		Opdrættet				Vildtlevende		Tamkaniner			
			MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾
EE	Estland	EE	A		F		—		—		—		—		—		C		H		E	
GL	Grønland	GL	A		F		—		—		D		—		—		C		H		E	
HR	Kroatien	HR	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
HU	Ungarn	HU	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		—	
IL	Israel	IL	—		—		—	—	—		D	8	I		—		C		H		—	
LI	Litauen	LI	A		F		—		—		D		I		—		C		H		E	
LV	Letland	LV	A		F		—		—		—		—		—		C		H		E	
NA	Namibia	NA	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		NA-01	A	1,2	F	2,3	—		—		—		—		B		C		H		—	
NC	Ny Kaledonien	NC	A		F		—		—		—		—		—		C		H		—	
NZ	New Zealand	NZ	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
PL	Polen	PL	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
RO	Rumænien	RO	A		F		—		—		D		I		—		C		H		E	
RU	Rusland	RU	—		—	—	—		—		—		—	—	—		C		H		E	
		RU-1	—	—	F	5			—		—						C		H		E	
SL	Slovenien	SL	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
SK	Slovakiet	SK	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
SZ	Swaziland	SZ	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		SZ-01	A	1,2	F	2,3	—		—		—		I		B		C		H		—	

Land		Område- kode	Klovbærende vildt undtagen vildsvin				Vildsvin				Fjervildt				Vildtlevende dyr af hestefamilien		Dyr af hareordenen (kaniner og harer)				Andre vildtlevende landpattedyr	
			Vildtlevende		Opdrættet		Vildtlevende		Opdrættet		Vildtlevende		Opdrættet				Vildtlevende		Tamkaniner			
			MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾	MC ⁽¹⁾	SC ⁽²⁾
TH	Thailand	TH	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
TN	Tunesien	TN	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
US	USA	US	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		—	
UY	Uruguay	UY	—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	
ZA	Sydafrika	ZA	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		ZA-01	A	1,2	F	2,3	—		—						B		C		H		—	
ZW	Zimbabwe	ZW	—		—		—		—		—		—				C		H		—	
		ZW-01	—		—		—		—								C		H		—	
Tredjelande, undtagen ovenstående, der står på listen i første del af bilaget til beslutning 79/542/EØF (*), som senest ændret			—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	

(*) EFT 146 af 14.6.1979, s. 15.

⁽¹⁾ MC: standardcertifikat, der skal udfyldes. Bogstaverne (A,B,C,D...) i skemaet henviser til de standardsundhedsgarantier, jf. bilag III, der skal gives for hver kategori af fersk kød og hver oprindelse i henhold til artikel 2 i denne beslutning. En streg »—« betyder, at import ikke er tilladt.

⁽²⁾ SC: særlige betingelser. Tallene (1, 2, 3...) i skemaet henviser til de særlige betingelser, som eksportlandet skal angive, jf. bilag IV. Eksportlandet skal indsætte disse supplerende betingelser i afsnit V i de certifikater, der er vist i bilag III.

NB:

^(*) Kun kød fra dyr, der er slagtet efter 7. juli 2002 og før 23. december 2002, kan importeres til EF.

^(*) Kød fra dyr, der er slagtet efter 7. marts 2002, kan importeres til EF.«